



АЯ46

ЧАСЫ CASIO LWQ-160

Руководство пользователя

Модуль 4791

В первую очередь ознакомьтесь с этой информацией

Батарея

- Батарея, установленная на заводе-изготовителе, разряжается во время хранения на складе и в магазине. При первых признаках разрядки батареи (индикатор тускнеет) замените батарею у Вашего дилера или дистрибьютора фирмы CASIO.

Водонепроницаемость

- Часы классифицируются по разрядам от "I" до "V" в соответствии со степенью их защищенности от воды. Для того, чтобы выяснить правильные условия эксплуатации, проверьте класс ваших часов по следующей таблице.

Разряд	Маркировка на корпусе	Брызги, дождь	Купание, мытье машины и т.д.	Подводное плавание	Водолазное дело и др.
I	—	нет	нет	нет	нет
II	WATER RESISTANT	да	нет	нет	нет
III	50 M WATER RESISTANT	да	да	нет	нет
IV	100 M WATER RESISTANT	да	да	да	нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	да	да	да	да

*Примечания

- I Эти часы не являются водонепроницаемыми; избегайте попадания в них любой влаги.*
- III Не нажимайте кнопки под водой.*
- IV Можно нажимать под водой кнопки, но не нажимайте углубленные кнопки. Если на часы попала морская вода, тщательно промойте их в пресной воде и вытрите насухо*
- V Возможно использовать во время водолазных работ (за исключением глубин, на которых используется гелиево-кислородная газовая смесь).*

Некоторые водонепроницаемые часы укомплектованы кожаным ремешком. Не носите такие модели во время плавания или во всех других случаях, связанных с погружением ремешка в воду.

Меры предосторожности при эксплуатации Ваших часов

- Не пытайтесь открыть корпус или снять заднюю крышку.
- Прокладку для защиты от воды и пыли необходимо заменять каждые 2-3 года.
- Если вода или конденсат попали в часы, немедленно отдайте их в ремонт Вашему дилеру или дистрибьютору фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию избыточно высоких температур.
- Хотя часы оснащены противоударным механизмом, нежелательно подвергать их сильным ударам или ронять их на твердые поверхности.
- Не затягивайте браслет слишком сильно. Под браслет должен проходить палец.
- Для чистки часов и браслета пользуйтесь мягкой тканью, сухой или смоченной мыльным раствором. Не используйте легковоспламеняющиеся химические растворители (такие, как бензин, растворители, чистящие аэрозоли и др.).
- Всегда храните часы в сухом месте, если Вы ими не пользуетесь.
- Не подвергайте часы воздействию агрессивных реактивов таких, как бензин, чистящие реактивы, аэрозоли. Химические реакции с такими агентами приводят к разрушению прокладки, корпуса и полировки.
- На браслетах некоторых моделей часов нанесены их характеристики. При чистке таких браслетов соблюдайте осторожность, чтобы не стереть их.

Для часов, укомплектованных пластмассовыми браслетами...

- Вы можете заметить белесый порошкообразный налет на браслете. Это вещество не опасно для Вашей кожи или одежды, и его можно удалить салфеткой.
- Если оставить влагу на пластмассовом браслете или оставить такие часы в помещении с высокой влажностью, то браслет может покоробиться, треснуть или порваться. Чтобы обеспечить сохранность пластмассового браслета, как можно скорее вытрите грязь или влагу мягкой тряпкой.

Для часов, снабженных флуоресцентными браслетами и корпусами...

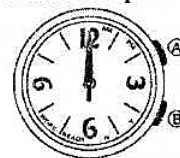
- Длительное воздействие прямых солнечных лучей может вызвать потускнение цвета флуоресценции.
- Длительный контакт с влагой может вызвать потускнение цвета флуоресценции. Как можно скорее вытрите влагу с поверхности.
- Сильное трение поверхности с напечатанным флуоресцентным рисунком о другую поверхность может вызвать переход флуоресцентной краски на эту поверхность.

CASIO COMPUTER CO LTD не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

ПЕРВОЕ ЗНАКОМСТВО

Благодарим вас за покупку часов CASIO. Для того чтобы правильно их использовать, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

Если все стрелки остановились в положении 12 часов



Для того чтобы сохранить энергию батарей, на заводе-изготовителе блокируют функции часов до момента покупки. Все стрелки остановлены в положении 12 часов. Для того чтобы привести в действие функции часов, нажмите на одну из кнопок. При этом стрелки автоматически переместятся в положение, соответствующее текущему времени.



Указания к данному руководству

- Операции с кнопками описаны с использованием обозначений, представленных на рисунке.
- Каждый раздел данного руководства описывает выполнение операций соответствующего режима. Технические подробности приведены в разделе «Справочная информация».

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

- Часы сконструированы так, что выполнение функции происходит при отпускании кнопки, а не в момент ее нажатия.
- Используйте кнопки «А» и «В» для изменения режима работы часов.

Принудительный прием Режим Текущего времени Режим Результата приема Режим регулировки основной позиции



РАДИОКОНТРОЛЬ

Ваши часы принимают радиосигнал точного времени, а затем обновляют значения на экране часов в соответствии с этим сигналом. Сигнал включает в себя данные о Летнем и Стандартном времени.

- Часы переключаются между Стандартным и Летним временем автоматически, в соответствии с сигналом калибровки. На экране не отображается индикатор, указывающий на то, какое из этих времен используется в данный момент.
- Часы могут принимать сигнал от радиопередатчиков, расположенных в Германии (Майнфлинген) и Англии (Регби).
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала, читайте раздел «Возможные проблемы при приеме радиосигнала и методы их устранения».

Установка текущего времени

Ваши часы автоматически регулируются с помощью радиосигнала точного времени. Кроме того, при необходимости, вы можете установить время вручную.

- Прежде всего, после покупки часов, вы должны выбрать часовой пояс, время которого будет использоваться в качестве Домашнего времени (место, где вы обычно используете часы) и установить для него разницу относительно GMT – времени по Гринвичу. Подробнее об этом читайте в следующем разделе.
- Если вы живете вне области приема сигнала из Англии и Германии, вам придется установить время вручную. О том, как установить время вручную, читайте в разделе «Режим Текущего времени».

Как выбрать часовой пояс



1. Нажмите и удержите примерно 5 секунд кнопку «В» в Режиме Текущего времени. Секундная стрелка продвинется к текущей выбранной разнице относительно времени по Гринвичу и остановится. Это значит, что часы перешли в режим установки.
- Разница относительно времени по Гринвичу соответствует выбранному вами часовому поясу.
2. Используя кнопку «А», выберите часовой пояс, время которого вы будете использовать в качестве Домашнего времени.

GMT+0 (12 часов): Лондон.

GMT+1 (1 час): Берлин, Париж, Милан, Рим, Амстердам, Гамбург,

Франкфурт, Вена, Барселона, Мадрид.

GMT+2 (2 часа): Афины

3. Нажмите кнопку «В» для того, чтобы отменить режим установки.
- Часы также вернутся в режим Текущего времени, если не выполнять операций с кнопками в течение двух или трех минут.
- Обычно, часы начинают показывать правильное время, как только вы выберете разницу относительно времени по Гринвичу. Если этого не произошло, показания должны автоматически отрегулироваться по следующему сигналу точного времени (в полночь). Вы можете также выполнить принудительный прием сигнала или установить время с помощью кнопок.
- Даже если сигнал точного времени был успешно принят, в некоторых случаях стрелки могут показывать неверное значение времени. Если это произошло, выполните процедуру, описанную в разделе «Установка основной позиции» для того чтобы проверить и, при необходимости, отрегулировать основное положение стрелок.
- Часы автоматически примут сигнал точного времени от одного из передатчиков (в полночь) и обновят значение времени. Подробная информация о взаимосвязи между

часовыми поясами (разницей относительно времени по Гринвичу) и передатчиками представлена в разделе «Передатчики».

- Диапазон приема сигнала точного времени вы можете посмотреть на карте, приведенной в следующем разделе.

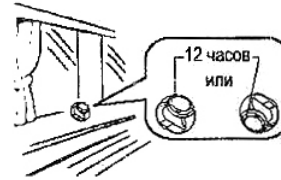
Прием сигнала точного времени

Существует два метода приема сигнала: автоматический и принудительный.

- **Автоматический прием.** Часы автоматически принимают сигнал точного времени до шести раз в сутки. Если какой-либо один сигнал успешно принимается, остальные операции приема больше не выполняются. Подробнее об этом описано в разделе «Автоматический прием сигнала»
- **Принудительный прием.** Вы принимаете сигнал, выполнив определенные операции с кнопками. Более полная информация приведена в разделе «Принудительный прием сигнала калибровки».

Внимание!

- Если вы готовы принять сигнал точного времени, положите часы, как показано на рисунке, развернув их к окну 12-часовой позицией. Следите, чтобы рядом не было металлических объектов.
- Убедитесь, что часы развернуты в нужную сторону.
- При описанных далее условиях нормальный прием сигнала затрудняется или даже становится невозможным:



В высотных зданиях или в их окружении

В транспортных средствах

рядом с телевизором, холодильником, компьютером, мобильными телефонами, офисным оборудованием и бытовой техникой

вблизи стройплощадок, аэропортов и других источников электрических помех

вблизи высоковольтных линий электропередачи

в горной местности

- Ночью сигнал обычно принимается лучше, чем днем.
- Операция приема сигнала продолжается от 2 до 7 минут, но в некоторых случаях может растянуться до 14 минут. Пожалуйста, не двигайте часы и не нажимайте на кнопки в это время.
- Находясь в заданном диапазоне приема, ваши часы могут принимать калибровочный сигнал точного времени, который передается из Германии (Майнфлинген) и Англии (Регби). Более полная информация представлена в разделе «Передатчики».

Диапазон приема

- На расстоянии более 500 км от передатчика сигнал может стать слабым, и при некоторых условиях, связанных с временем года или временем дня, его прием не состоится. Также приему могут препятствовать различные радио помехи.
- Даже если часы находятся в диапазоне приема, сигнал может блокироваться горами или другими геологическими препятствиями между часами и источником сигнала.
- На качество приема сигнала влияет погода, атмосферные условия и сезонные изменения.



Об автоматическом приеме сигнала

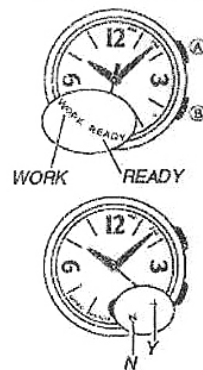
Часы автоматически принимают сигнал точного времени до 6 раз в сутки. Если один из приемов был успешным, остальные операции приема больше не выполняются. Расписание приема зависит от выбранного в качестве Домашнего времени часового пояса и от того, какое время (Стандартное или Летнее) для него установлено.

Ваш часовой пояс		Время начала автоматического приема сигнала					
		1	2	3	4	5	6
GMT+0	Стандартное время	1:00 ночи	2:00 ночи	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра	Полночь
	Летнее время	2:00 ночи	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра	полночь	1:00 след. ночи
GMT+1	Стандартное время	2:00 ночи	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра	Полночь	1:00 след. ночи
	Летнее время	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра	полночь	1:00 след. ночи	2:00 след. ночи
GMT+2	Стандартное время	3:00 ночи	4:00 утра	5:00 утра	Полночь	1:00 след. ночи	2:00 след. ночи
	Летнее время	4:00 утра	5:00 утра	полночь	1:00 след. ночи	2:00 след. ночи	3:00 след. ночи

Обратите внимание:

- Операция автоматического приема сигнала выполняется только в том случае, если часы в указанное время приема находятся в режиме Текущего времени. Операция не выполняется, если в это время часы находятся в режиме установки.
- Автоматический прием сигнала калибровки происходит рано утром, когда вы еще спите. Перед тем как идти спать ночью, снимите часы с руки и положите на ровную поверхность в место наилучшего приема сигнала.
- Операция приема может продолжаться от двух до семи минут каждый день, когда в режиме Текущего времени наступает время приема сигнала. Вы не должны работать с кнопками часов в течение 7 минут до или после приема сигнала, иначе время может быть отрегулировано неверно.
- Помните, что прием сигнала зависит от установленного на циферблате значения времени. Операция приема будет выполняться каждый раз, когда на циферблате отображается время приема сигнала независимо от того, точное ли это время.

Принудительный прием сигнала калибровки



1. Поместите часы на ровную поверхность так, чтобы они располагались 12-часовой стороной к окну.
 2. В любом режиме нажмите и удержите кнопку «А» в течение 2 секунд, пока не секундная стрелка не переместится к индикатору **READY** (Приготовиться).
- Это значит, что часы готовы принять сигнал калибровки.
 - Далее секундная стрелка переместится к индикатору **WORK** (Выполнение операции), и будет оставаться там до тех пор, пока прием сигнала не закончится.
 - Часовая и минутная стрелка продолжают обычный показ времени.
 - Операция приема сигнала продолжается от 2 до 7 минут, но может продлиться и до 14 минут. Пожалуйста, не двигайте часы в это время и не нажимайте на кнопки.
 - Если операция приема прошла успешно, секундная стрелка продвинется к индикатору **Y** (Yes – да). Через одну или две минуты все стрелки установятся в положение, соответствующее точному времени.

Обратите внимание:

- Для того чтобы прервать прием сигнала и вернуть часы в режим Текущего времени, нажмите на любую кнопку.
- Если сигнал не был принят, секундная стрелка переместится к индикатору **N** (нет). Через одну или две минуты секундная стрелка вернется к нормальной работе, без осуществления регулировки времени.
- Если секундная стрелка указывает на **Y** или **N**, вы можете вернуть часы в режим Текущего времени, нажав на любую кнопку.

Просмотр результата последнего приема сигнала

Для того чтобы проверить, был ли правильно принят сигнал точного времени, вы можете использовать режим Результата приема.

Как узнать результат приема последнего сигнала

Переведите часы в режим Результата приема.

- Если часы успешно выполнили хотя бы одну операцию приема сигнала, начиная с полуночи, секундная стрелка укажет на **Y** (да). Если сигнал не был принят ни разу, секундная стрелка будет указывать на **N** (нет).
- Для того чтобы вернуть часы в режим Текущего времени, нажмите на кнопку «А».
- Текущий результат приема стирается, когда на следующий день часы в первый раз выполнят операцию приема сигнала точного времени. Это значит, что индикатор **Y** (да) показывает, что на сегодняшний день хотя бы один сигнал был успешно принят.
- Если вы регулируете время вручную, секундная стрелка переместится в положение **N** (нет).

Возможные проблемы при приеме радиосигнала и методы их устранения

Проблема	Возможная причина	Что делать
Секундная стрелка указывает на N (Нет).	<ul style="list-style-type: none"> * Вы установили время вручную. * Принудительный прием сигнала был неудачным по каким-то причинам. * Часы не находятся в режиме Текущего времени, или вы нажимали на кнопки в процессе приема сигнала. * Результат приема сигнала стирается каждые сутки в полночь. 	<ul style="list-style-type: none"> * Примите сигнал принудительно или дождитесь следующего автоматического приема. * Проверьте, находятся ли часы в области приема.
После приема установилось неправильное время.	* Неправильно выбрана разница относительно времени по Гринвичу для вашей местности.	* Выберите нужный часовой пояс.

Более полная информация представлена в разделе «Прием сигнала точного времени» и «Указания по режиму Текущего времени с радиоконтролем».

РЕГУЛИРОВКА ОСНОВНОЙ ПОЗИЦИИ

Если, даже после успешного приема сигнала калибровки, значения времени установились неверно, выполните процедуру регулировки основной позиции стрелок.

Как отрегулировать основную позицию



Правильное основное положение секундной стрелки



Правильное основное положение часовой и минутной стрелки

1. Переведите часы в режим Регулировки основной позиции.
 - Если основная позиция секундной стрелки на данный момент правильная, стрелка переместится в положение 12 часов.
 - Остальные стрелки продолжают показывать время во время регулировки основной позиции.
2. Проверьте позицию секундной стрелки.
 - Основная позиция стрелки верна, если она показывает на 12 часов.
 - Если секундная стрелка не указывает на 12 часов, это значит, что основная позиция некорректна. В этом случае вы должны нажимать на кнопку «В» для продвижения секундной стрелки вперед с шагом 1 секунда до тех пор, пока она не достигнет 12-часовой позиции.
3. Нажмите на кнопку «А» для того чтобы перейти к регулировке основной позиции часовой и минутной стрелки.
 - Если часовая и минутная стрелка выверены, они обе продвинулись в 12-часовую позицию.
4. Проверьте позицию часовой и минутной стрелки.
 - Если часовая и минутная стрелки не показывают на 12 часов, это значит, что их основная позиция некорректна. В этом случае вы должны нажимать на кнопку «В» для продвижения часовой и минутной стрелки вперед с шагом 10 секунд до тех пор, пока они не достигнут 12-часовой позиции.
5. Нажмите на кнопку «А» для отмены режима регулировки основной позиции.
 - При этом часы вернутся в режим Текущего времени и стрелки начнут нормальную работу.
 - Обратите внимание на то, что во время продвижения стрелок нельзя выполнять операции с кнопками.

- Закончив регулировку основной позиции, положите часы туда, где лучше всего происходит прием сигнала, и выполните операцию принудительного приема. (См. раздел «Принудительный прием сигнала калибровки»).

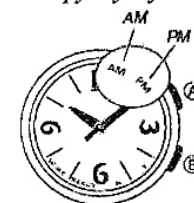
РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Используйте этот раздел для установки и просмотра времени. Далее описано, как установить время вручную.



- Если вы сбились или сделали ошибку в процессе выполнения описанных далее процедур, просто положите часы, и не выполняйте операций в течение двух или трех минут. Это приведет к автоматическому возвращению часов в режим Текущего времени (вы заметите это по нормальному движению секундной стрелки с интервалом 1 секунда). После этого вы сможете попытаться выполнить процедуру установки сначала.

Как вручную установить время



1. Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку «А» в Режиме Текущего времени.
 - При этом секундная стрелка передвинется в положение AM или PM в соответствии с текущим временем. Теперь ваши часы перешли в режим установки.
 - Часовая и минутная стрелки в режиме установки прекращают движение.
2. При нажатии на кнопку «В» время переводится вперед с шагом 1 минута.
 - Длительное (около двух секунд) нажатие на кнопку «В» продвигает стрелки в ускоренном режиме. Непрерывное движение стрелок прекращается при переходе через 12-часовую позицию или при повторном нажатии на кнопку «В».
 - При выходе часов из режима установки после регулировки времени секундная стрелка автоматически начнет движение из положения 12 часов (0 секунд).
 - Установка времени до полудня / после полудня (AM / PM) не изменится, даже если часовая стрелка в п.2 пройдет через положение 12 часов. Для переключения времени до полудня / после полудня (AM / PM) используйте процедуру, приведенную в п.3.
3. Нажмите кнопку «А» для перехода к установке времени до полудня / после полудня (AM / PM).
 - При этом секундная стрелка выполнит полный оборот, начиная с текущего положения (AM или PM), и затем остановится в первоначальном положении.
4. Нажмите кнопку «В» для перемещения секундной стрелки между положением AM (до полудня) и PM (после полудня).
5. По телевизионному или радио сигналу точного времени нажмите кнопку «А» для того чтобы начать отсчет времени. Секундная стрелка переместится в положение 12 часов (0 секунд) и начнет обычное движение.
 - Если вы нажали на кнопку «А», не изменив значение времени (часы, минуты, AM/PM), секундная стрелка передвинется в положение, соответствующее текущему времени и начнет свое движение из этого положения.
 - Обычно часы принимают сигнал калибровки поздно ночью. Однако, если вы неправильно настроили время до полудня / после полудня (AM / PM) в п.3, часы начнут принимать сигналы днем. Днем сигнал принимается не настолько хорошо, как в ночное

время, поэтому неправильная установка времени до полудня / после полудня может привести к проблемам с приемом сигнала.

Справочная информация

Этот раздел содержит более подробную техническую информацию об операциях часов, а также указания по выполнению различных функций.

Операция автовозврата

- Если в течение 2 или 3 минут вы не выполнили ни одной операции в режимах Регулировки основной позиции или Результата приема, часы автоматически возвращаются в режим Текущего времени.
- Если в течение 2 - 3 минут при установке выбранного разряда вы не нажимаете на кнопки, часы автоматически выйдут из режима установки.

Ускоренное движение стрелок

- Кнопка «В» используется в различных режимах для установки стрелок. В большинстве случаев длительное нажатие на эту кнопку продвигает стрелки в ускоренном режиме.
- Ускоренное движение стрелок продолжается до тех пор, пока они полностью не пройдут 12-часовой цикл или пока вы не нажмете на любую кнопку.

Указания по приему сигнала точного времени

- Правильной установке времени могут помешать сильные электромагнитные поля.
- Сигнал точного времени проходит через ионосферу. Поэтому, вследствие таких факторов, как изменение отражающей способности ионосферы, продвижение ионосферы в более высокие слои, связанное с сезонными изменениями атмосферы или с временем суток, диапазон приема сигнала может измениться, или приема какое-то время не будет вообще.
- Даже если сигнал успешно принят, при некоторых условиях установка времени может иметь погрешность до одной секунды.
- Установка времени в соответствии с принятым сигналом пользуется преимуществом по сравнению с любыми другими установками.
- Если вы находитесь в области, где сигнал не принимается, часы продолжают показывать время с точностью ± 20 секунд в месяц при нормальной температуре.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала или если после приема сигнала время отображается неправильно, проверьте установку часового пояса (разницу относительно времени по Гринвичу).

На заводе-изготовителе установлена разница относительно времени по Гринвичу GMT+1.0

Передачики

Ваши часы сконструированы так, чтобы принимать сигнал точного времени от передатчиков, расположенных в Германии (Майнфлинген) и Англии (Регби). Далее описана очередность проверки передатчиков.

Если выбрана разница относительно времени по Гринвичу GMT+1.0 или GMT+2.0

Ситуация	Что делают часы
Первая операция поиска сигнала после изменения разницы относительно времени по Гринвичу.	1. Вначале проверяется сигнал из Майнфлингена. 2. Если сигнал из Майнфлингена не принимается, проверяют сигнал из Регби.
Вторая и последующие операции поиска сигнала.	1. Вначале проверяется передатчик, с которого был принят первый сигнал (Регби или Майнфлинген). 2. Если сигнал не принимается, проверяется второй передатчик.

Если выбрана разница относительно времени по Гринвичу GMT+0.0

Ситуация	Что делают часы
Первая операция поиска сигнала после изменения разницы относительно времени по Гринвичу.	1. Вначале проверяется сигнал из Регби. 2. Если сигнал из Регби не принимается, проверяют сигнал из Майнфлингена.
Вторая и последующие операции поиска сигнала.	1. Вначале проверяется передатчик, с которого был принят первый сигнал (Регби или Майнфлинген). 2. Если сигнал не принимается, проверяется второй передатчик.

Режим Текущего времени

- Текущее время для всех городов рассчитывается в соответствии с разницей относительно времени по Гринвичу (GMT).
- Разница относительно времени по Гринвичу (GMT) вычисляется на основе данных всеобщего скоординированного времени (UTC).
- UTC (Universal Time Coordination – всеобщее скоординированное время) – это принятый во всем мире стандарт измерения времени. Оно измеряется атомными цезиевыми часами с точностью до микросекунд. В соответствии с вращением земли при необходимости к этим значениям прибавляются или отнимаются секунды. Контрольной точкой для Всеобщего скоординированного времени является Гринвич, Англия.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Точность хода при нормальной температуре: +/- 20 секунд в месяц
Режим Текущего времени: часовая, минутная и секундная стрелки, индикатор времени до полудня (AM) и после полудня (PM)
Прием сигнала точного времени: Автоматический прием (до 6 раз в сутки);
Принудительный прием: Экран последнего сигнала
Сигнал калибровки: Название станции: DCF77, Майнфлинген, Германия,, MSF, Регби, Англия. Частота: 77,5 кГц, диапазон приема: примерно 1500 км
Режим Результата приема
Режим Регулировки основной позиции стрелок
Батарея: SR920W
Приблизительный срок службы: 2 года

Информация о товаре

Наименование: часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
Торговая марка: CASIO
Фирма изготовитель: CASIO COMPUTER Co.,Ltd.
(КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
Адрес изготовителя: 6-2, Hon-machi 1-chome,
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Импортер: ООО «Касио», 127055, Москва, ул. Сущевская, д.27, стр. 1, Россия
Страна-изготовитель:
Гарантийный срок: 1 год
Адрес уполномоченной организации для принятия претензий: указан в гарантийном талоне

*Продукция соответствует ГОСТ 26270-98 (п.4.35)
Сертификат соответствия № РОСС.JP. АЯ 46.Д000003*